



# Die Welle

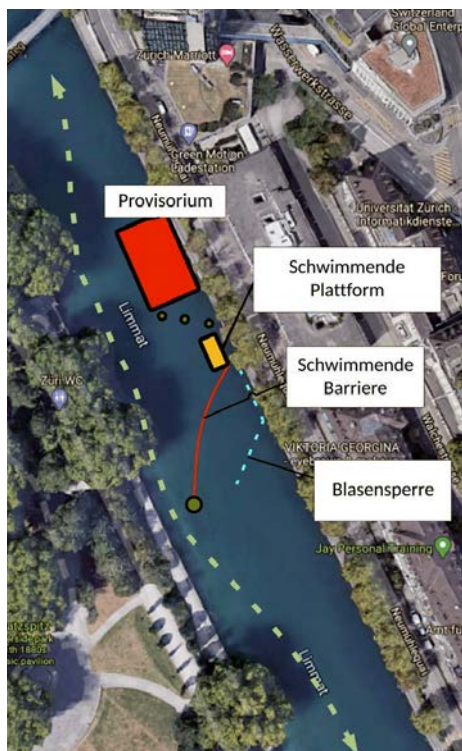
Offizielles Organ des Wasserfahrvereins Zürich (WVZ) • Nr. 135 • Juli 2021

## Plastikmüll aus der Limmat fischen

**Bis etwa Mitte September 2021 ist die Befahrung der Limmat beim Platzspitz eingeschränkt, weil dort Versuche stattfinden, wie man automatisiert Plastikmüll aus einem Fluss entfernen kann.**

aaj. – Die Hauptwache der Sanität von Schutz & Rettung Zürich am Neumühlequai wird umgebaut. Dafür erhielt sie einen Provisoriumsbaus auf Pfählen, der oberhalb des Drahtschmidlsteigs in der Limmat steht. Etwas oberhalb dieses Provisoriums wird nun für das Projekt

«Autonomous River Cleanup» der ETH Zürich ein Floss für das autonome Sammeln und Entfernen von Plastikmüll aus Flüssen getestet (mehr dazu unter [riverclean.ethz.ch](http://riverclean.ethz.ch)). Die Installation umfasst eine schwimmende Plattform mit Verankerung, eine schwimmende Barriere, eine Blasensperre sowie ein Erkennungssystem für den Plastikmüll.



Die grün strichlierte Linie zeigt, wo man an der Versuchsanordnung vorbeifahren kann. (Karte: WaPo Zürich)

Seit Mitte Juni 2021 ist die Schifffahrt dort eingeschränkt. Die Limmat bleibt aber für Schiffe mit einer Ausnahmegewilligung der Wasserschutzpolizei (WaPo) jederzeit schiffbar. Das gilt auch für WVZ-Paddler. Sie dürfen die Limmat wie bisher nach vorheriger Anmeldung bei der Wasserschutzpolizei (Tel. 044 411 84 11) befahren.

### Genau hinschauen!

Die Installation wird rechtsufrig eingebaut. Die Durchfahrt für Schiffe ist linksufrig zwischen dem Platzspitzpark und dem bestehenden Pfosten in der Limmat möglich. Der Abstand zwischen Pfosten und Ufermauer beträgt etwa 10 Meter. Aufgrund der langen belaubten Äste der Bäume, die auf der Seite Platzspitz wachsen, ist der Pfosten nur schlecht zu erkennen. Die Wasserschutzpolizei empfiehlt daher, die Position des Pfostens und der Installation vor der Durchfahrt zu Fuss zu erkunden und besonders bei Dunkelheit oder schlechter Witterung erhöhte Vorsicht walten zu lassen. Die Einschränkung dauert bis etwa Mitte September 2021.

## Span-Paddel-Fest am 21. August 2021



Das Spanferkel ist ein wichtiges, aber nicht das einzige Element des Span-Paddel-Fests vom 21. August 2021. Und es gibt auch Leckeres für Vegis. (Foto: Peter Hennig)

Am Samstag, 21. August 2021 wird im Letten das Span-Paddel-Fest stattfinden, zu dem alle WVZ-Mitglieder mit Familie herzlich eingeladen sind. Während wir uns ab dem Mittag beim Spieleplausch vergnügen oder gemütlich am Grillplatz beisammensitzen, wird sich über dem Feuer das Spanferkel drehen. Abends essen wir es dann gemeinsam.

Natürlich wollen zum Spanferkel auch leckere Beilagen serviert sein – wenn du Lust hast, einen Salat oder Ähnliches vorzubereiten, freue ich mich sehr über deine Unterstützung! Unter [www.paddeln.ch](http://www.paddeln.ch) > Verein > Vereinsanlässe > Span-Paddel-Fest findest du alle Informationen zum Anlass und ebenfalls einen digitalen Planer, in welchen du dich mit Beilage, Salat oder Dessert eintragen kannst.

Bitte melde dich bis zum 5. August 2021 für das Span-Paddel-Fest an.

Oliver Barwig

## Editorial



Foto: Peter Hennig

Die Tourensaison ist dieses Jahr erfolgreich gestartet und hat schon viele Paddler auf die Flüsse gelockt. Bei der Pandemiesituation gehen die Schritte derzeit in Richtung Normalität, sodass wir das Vereinstraining und den gemütlichen Teil am Grill wieder aufnehmen konnten. Wir dürfen uns also auf einen schönen und geselligen Sommer freuen.

Im Rückblick waren die pandemiebedingten Einschränkungen aber immer noch

das dominante Thema und haben das Clubleben bei verschiedenen Anlässen beeinträchtigt. So musste leider auch dieses Jahr der Nachwuchscup Zürich abgesagt werden, was für das Organisationskomitee (OK) und die jungen Kanuten besonders enttäuschend ist. Die Athletinnen und Athleten sehnen sich nach Wettkampfatmosphäre und hatten grosse Hoffnung, dass der Wettkampf im Letten zustande kommt. Das OK hat sich deshalb stark engagiert und versucht, einen «Nachwuchscup light» mit einem kurzen, knackigen Slalomwettkampf auf die Beine zu stellen und die traditionelle Übernachtung im Flussbad Letten wegzulassen. Doch die begrenzten Platzverhältnisse haben es unmöglich gemacht, ein befriedigendes Schutzkonzept für die erwartete Teilnehmerzahl sicherzustellen. Für den Einsatz und die kreativen Lösungsvorschläge möchte ich dem Team um OK-Präsident Wayan Schmidt trotzdem herzlich danken. Ich hoffe, dass wir den Anlass nächstes Jahr wieder durchführen können.

Daniel Grogg, Präsident

## Naemi Brändle für Olympia qualifiziert

aaj. – Die Slalomfahrerin Naemi Brändle hat sich für die Teilnahme an den Olympischen Spielen in Tokio (23. Juli bis 8. August 2021) qualifiziert. Naemi ist Mitglied der Thurgauer Wildwasserfahrer (TWF) und trainiert im Regionalen Leistungszentrum (RLZ) Zürich, also auf der WVZ-Slalomanlage im Letten. An den Europameisterschaften im Kanuslalom in Ivrea, Italien, vom 6. bis 9. Mai 2021 konnte sie im Kajak das Olympia-Ticket holen. Damit ergänzt sie das Schweizer Kanuslalomteam für Tokyo 2020, für das mit Martin Dougoud (K1) und Thomas Koechlin (C1), beide vom Canoë Club de Genève, bereits 2019 zwei Athleten selektioniert worden waren.



Auf dem WVZ-Trainingsareal im Letten weist ein Banner auf die Olympiaqualifikation von Naemi Brändle hin. (Foto: aaj)

## Und ausserdem...

### Badi Oberer Letten nicht durchfahren

Die Wasserschutzpolizei der Stadt Zürich weist darauf hin, dass Badeanstalten, die geöffnet sind, nicht mit Booten durchfahren werden dürfen. Dies gilt auch für das Flussbad Oberer Letten. Dessen Öffnungszeiten sind:

- Bis 22. August 2021:  
Bei Schlechtwetter: 9–11 Uhr  
Bei Badewetter: 9–21 Uhr
- Vom 23. August bis 19. September 2021:  
Bei Schlechtwetter: 9–11 Uhr  
Bei Badewetter: 9–20 Uhr

Bitte die Badi deshalb auf der Sihl umfahren oder auf dem Landweg umtragen, sofern sie geöffnet ist.

### Wäscheschleuder im Veloschopf

Nach dem Paddeln oder Schwimmen seine nassen Klamotten in einer Wäscheschleuder auszuwinden, ist eine praktische Sache. Die Trockenzeit der Kleider verkürzt sich dadurch deutlich. Deshalb hat es seit längerer Zeit eine solche Zentrifuge im Veloschopf im Letten. Nachdem zwei Occasions-Exemplare mit der Zeit ihren Geist aufgegeben hatten, steht nun eine neue Wäscheschleuder im Veloschopf. Um sie in Betrieb zu setzen, schwenkt man den oben liegenden Hebel nach innen, zum Abschalten wieder nach aussen. Dann wirkt auch gleich die Bremse.

Zusammengestellt von aaj

## Touren und weitere Anlässe

**Dieses Programm gilt nur unter dem Vorbehalt, dass der weitere Verlauf der Coronavirus-Pandemie die Durchführung der Anlässe zulässt.**

### Samstag/Sonntag, 14./15.8.2021

Inn (WV III–IV)

Jonas Meier

### Samstag, 21.8.2021

Span-Paddel-Fest, Letten

Oliver Barwig

### Samstag/Sonntag, 4./5.9.2021

Familienwochenende, Gütighausen

Peter Schürch

### Sonntag, 3.10.2021

Landquart (WV III–IV)

Jonas Meier

### Donnerstag, 16.12.2021

Adventspaddeln auf der Limmat, danach Glühwein im Bootshaus Letten

Wer bei den obigen Touren erstmals mitkommen möchte, erkundigt sich am besten bei einer Person, die seine Paddelkenntnisse einschätzen kann und die Betreuung vor Ort sicher übernimmt.

**Änderungen vorbehalten. Massgebend ist das Tourenprogramm unter**

**[www.paddeln.ch](http://www.paddeln.ch) > Touren > Tourenprogramm.**

meier und partner  
Berater und Problemlöser

Geologen und Ingenieure  
Die besten Lösungen für komplexe Umweltfragen

Kontakt: Peter Schürch

Meier und Partner AG  
8570 Weinfelden | 9000 St.Gallen  
[www.meierpartner.ch](http://www.meierpartner.ch) | T 071 626 51 11



# Flotter Wasserstand auf Simme und Saane

Das diesjährige Pfingstwochenende bescherte den Paddlern wechselndes Wetter und eher hohe Wasserstände. Der guten Stimmung tat dies aber keinen Abbruch.



Impressionen vom Pfingstwochenende an Simme und Saane. (Fotos: Veronika Wolff)



Der Wassergott meinte es gut mit uns und legte sich am Abend vor dem Pfingstwochenende mächtig ins Zeug: 10 bis 30 Millimeter Niederschlag und Schnee bis herunter auf 1300 bis 1500 Meter. Die Simme begrüßte uns daher in ungewohnter Farbe und mit rassigen 27 Kubikmetern pro Sekunde. In vier Vierergruppen aufgeteilt, genossen wir schon im oberen Teil bis zum Heidenweidli hohe Wellen und kräftige Whirlpools. Ab dem Heidenweidli waren dann so manche Steine

nur wegen der dahinter befindlichen grossen Löcher auszumachen – eine grosse Freude bei Sonnenschein und weiss leuchtenden Bergen.

Gecamppt haben wir wieder in Saanen. Auch wegen der Pandemie haben sich die Kochaktivitäten recht aufgeteilt, auf Restaurantterrassen durfte man aber zu viert am Tisch schon wieder essen.

## Diskussionen um das Saane-S

Der Sonntag fing verregnet an und gab so den Langschläfern recht. Während eines späten Frühstücks trocknete die Welt in der Sonne. Auch die Saane zeigte einen sehr guten Wasserstand, und als die Crew vom Autoverstellen zurückkam, musste der Eindruck vom Saanen-S zunächst wild diskutiert, nachgebaut und besprochen werden.

In zwei Achtergruppen machten wir uns dann auf den Weg von Camping zu Camping – von Saanen nach Château-d'Éx. Strahlender Sonnenschein, gut fliessendes, freundliches Wasser, Spielstellen überall – wunderschön. Vor der zweiten Schlucht besprachen wir uns auf der Kiesbank und bestritten dann in Zweierteams die Schlucht, das Saane-S und die anschliessende Schwallstrecke mit der berühmt-berüchtigten Walze. Beim Wasserstand am Sonntag (Hilfspegel Louibach bei Gstaad: 5,4 m<sup>3</sup>/s) waren die Wellen hoch, die Walzen aber freundlich. Es gab ein paar schöne Rollen und ein gelassenes Weiterspielen bis zum

Ausstieg. Dort liessen wir uns auf die geöffnete Terrasse der Badi locken, mussten dort allerdings einen Tick zu lange auf alles warten (nicht zu empfehlen!).

## Saane zum Zweiten

Der Abend wurde wieder zum Teil auswärts gegessen, zum Teil unter dem neu gebauten Dach am Grillplatz des Campings Saanen. Da die Saane in allen Disziplinen überzeugt hatte, beschlossen wir, sie am Montag nochmals zu paddeln und die schwarze Lutschine diese Pfingsten auszulassen.

Der Montag begann etwas anhaltender grau als der Sonntag, deutlich kühler, und auch der Pegel war etwas gefallen (der private Getränke-Hilfspegel war da eindeutig höher). Insgesamt war man jedoch gelassener und voller Vorfriede, nachdem es am Vortag so gut geklappt hatte.

Am Saane-S zeigten sich die Walzen giftiger als am Vortag und forderten einige sogar zum Schwimmen auf, nicht nur zum Rollen. So haben gelungene Rettungsübungen den Gruppenzusammenhalt gestärkt, und alle waren zufrieden, als auch das letzte Material zum Eigentümer zurückgefunden hatte. Am Montagnachmittag gegen halb vier Uhr brachen dann alle wieder auf – abgekämpft, zufrieden, gesund und ohne Materialverluste.

Veronika Wolff



**... AUF ALLEN WASSERN ZU HAUSE**  
Kajak, Kanadier, SUP – seit 1968 der perfekte Partner für Boote, SUP-Boards und Zubehör.  
Verkauf und Vermietung. **Wir, die Profis von INTERSPORT Kuster.**

SPORT TO THE PEOPLE

St. Gallerstrasse 72  
8716 Schmerikon  
www.kustersport.ch

**kanusport.ch**  
by **INTERSPORT KUSTER**

# Wer macht was im WVZ?

## Präsident\*

Daniel Grogg Mobile 078 885 73 23  
Gerbelstrasse 2c daniel.grogg@paddeln.ch  
8626 Ottikon

## Bootshauswart\*

Martin Neugebauer Mobile 077 427 17 94  
Josefstr. 119 martin-neugebauer@hotmail.de  
8005 Zürich

## Vizepräsident und Aktuar\*

Alexander Jacobi Tel. P.052 243 39 89  
Im Grafenhag 4 Mobile 079 513 88 18  
8404 Winterthur alexander.jacobi@gmx.ch

## Materialverwalter\*

Dominik Zehnder Mobile 077 431 72 71  
Mülibachweg 1 domi.10der@gmail.com  
8340 Hinwil

## Kassier\*

Christian Ryser Mobile 079 623 60 34  
Ryser Treuhand AG Tel. G.044 454 36 76  
Postfach ch.ryser@ryser-treuhand.ch  
8036 Zürich

## Neumitgliederbetreuer

- Michael Bischof Mobile 079 445 61 63  
mb@byteworks.ch
- Susanne Schneebeli Mobile 077 438 85 49  
s.schneebeli@gmx.ch

## Tourenchefin\*

Silvia Bäumler silvia.baeumler@paddeln.ch  
Oberwiesenstrasse 59 Mobile 076 203 54 10  
8050 Zürich

## Internet, E-Mail

www.paddeln.ch  
info@paddeln.ch

## Chef Jugend\*

Leo Brändli Tel. P.044 251 15 76  
Rindermarkt 16 Mobile 076 522 81 99  
8001 Zürich jugend@paddeln.ch

## Bootshausadressen

- Letten: Wasserwerkstrasse 149, Zürich
- Schanzengraben: Selnaubrücke, Zürich
- Werdinsel: Werdinsel 3, Zürich
- Fortunagasse, Zürich

## Chef Kurswesen Erwachsene\*

Lukas Frei Mobile 079 262 74 15  
Blumenweg 9 kurse@paddeln.ch  
8355 Aadorf

## Postadresse

Wasserfahrverein Zürich  
8000 Zürich

## Wettkampfkordinatorin\*

Nadina Mesey Mobile 077 430 39 12  
Arminstrasse 9 nadina.mesey@paddeln.ch  
8050 Zürich

## Zahlungsverbindung

Postkonto: 80-24119-6  
(IBAN: CH23 0900 0000 8002 4119 6)

\*Vorstandsmitglied

## Impressum

### Redaktion

Alexander Jacobi (aaj)  
welle@paddeln.ch

### Layout

Kathrin Aschmann

### Druck

Mattenbach AG  
office@mattenbach.ch

### Nächste Ausgaben:

Redaktionsschluss:  
Erscheinungsdatum:

### Nr. 136

02.09.2021  
07.10.2021

### Nr. 137

02.12.2021  
13.01.2022

### Nr. 138

10.03.2022  
14.04.2022

### Nr. 139

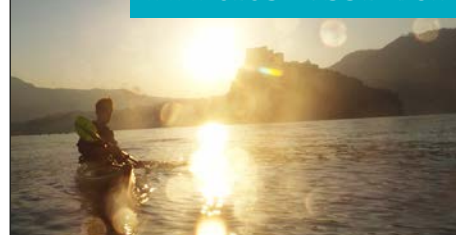
09.06.2022  
14.07.2022

Gedruckte Auflage: 50 Expl.; per Post versandt: 35 Expl., per E-Mail versandt: 292 Expl.

## GLOBEPADDLER

SHOP TESTCENTER VERMIETUNG  
KANUSCHULE EVENTS

WWW.GLOBEPADDLER.CH



Basel | Hünigen | Simmental  
+41 61 361 44 33 | +33 389 40 10 50  
info@globepaddler.ch

Kompetenz im Kanusport

RYSER TREUHAND AG  
Revisions- und Steuerrechtspraxis

Steuerberatung · Buchführung  
Unternehmensberatung  
Gründungen · Liquidationen  
Wirtschaftsprüfung  
Expertisen · Testamente  
Verwaltungen · Erbteilungen

Zurlindenstrasse 134, 8036 Zürich  
Telefon 044 454 36 76  
Fax 044 462 08 45  
info@ryser-treuhand.ch

Mitglied der Treuhand-Kammer

PROFIWELT.CH

Offizieller Partner  
KANU WM 18  
MUOTA  
ASTRAL hf HKO  
Ketcher Paddel Lettmann NRS Palm

www.profiwelt.ch, Rescue Publication GmbH  
Bramenstr. 15, 8184 Bachenbülach

paddlershop.ch  
Was du fürs Paddeln  
wirklich brauchst.

KANUSCHULE  
VERSAM

www.kanuschule.ch  
www.paddlershop.ch  
www.ally.ch